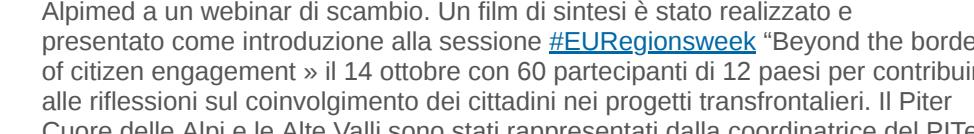




Newsletter n.5 - Janvier / Gennaio 2021

PTer CoeurAlp News des Hautes Vallées / News delle Alte Valli



È stato un anno difficile, ma anche se lontani con il lavoro svolto nel 2020 abbiamo dimostrato la nostra capacità di stare insieme e di continuare a progettare il futuro. Auguri a tutti con uno scaramantico Buon anno! per vincere le difficoltà del 2021!

Cette année a été difficile mais même éloignés nous avons montré, avec le travail accompli en 2020, notre capacité à être ensemble et à continuer de construire le futur. Meilleurs voeux à tous et Bonne Année pour vaincre les difficultés de 2021!

The European Week of Regions and Cities 2020 – un video dei PTer

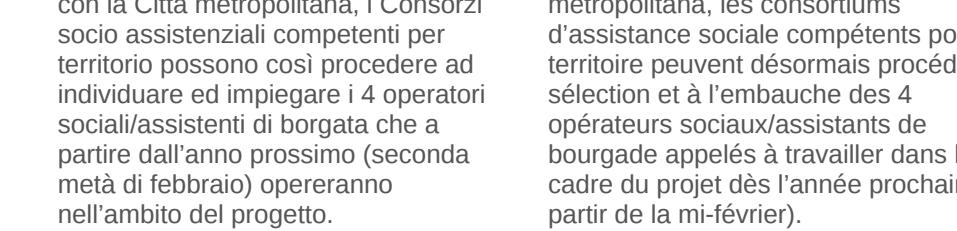
Alla fine di luglio 2020 i 6 PTer delle Alpi italo-francesi – zona del programma ALCOTRA 2014-2020 Interreg V Francia-Italia – sono stati invitati dal PTer Alpinet a un webinar di scambio. Un film di sintesi è stato realizzato e presentato come introduzione alla sessione #EURegionsweek «Beyond the borders of citizen engagement» il 14 ottobre con 60 partecipanti da 12 paesi per contribuire alle riflessioni sul coinvolgimento dei cittadini nei progetti transfrontalieri. Il PTer Cuore delle Alpi e le Alte Valli sono stati rappresentati dalla coordinatrice del PTer, Raphaëlle LONGHI-DETINNE du Syndicat du Pays de Maurienne.

[Per approfondire](#)

Semaine européenne des régions et des villes 2020 – une vidéo des PTer

Fin juillet 2020 les 6 PTer des Alpes franco-italiennes – zone du programme ALCOTRA 2014-2020 / Interreg V France-Italie – ont été conviés par le PTer Alpinet à un webinaire d'échange. Un film de synthèse a été réalisé et présenté en introduction de la session #EURegionsweek «Beyond the borders of citizen engagement» le 14 octobre avec 60 participants de 12 pays pour contribuer aux réflexions autour de l'implication des citoyens dans les projets transfrontaliers. Le PTer CoeurAlp et les Hautes Vallées ont été représentés par la coordinatrice du PTer, Raphaëlle LONGHI-DETINNE du Syndicat du Pays de Maurienne.

[En savoir +](#)



Copil e proroga di progetto

Il 17 dicembre 2020, in video conferenza, si è tenuto il Copil tecnico di Cuore Solidale per verificare lo stato di avanzamento del progetto e programmare le future attività. Dall'incontro è emerso che nonostante lo stato di emergenza determinato dal Covid, le attività di progetto - seppur con qualche ritardo - sono proseguite con l'utilizzo dei necessari accorgimenti sanitari o con il ricorso agli strumenti digitali. Anche per le attività future, pur auspicando un ritorno alla normalità, non si prevedono particolari ostacoli alla realizzazione degli obiettivi di progetto.

Con riferimento all'opportunità offerta dal Comitato di Sorveglianza di apportare modifiche ai progetti in conseguenza dell'epidemia, i partner di Cuore Solidale avevano già concordato di richiedere unicamente la proroga di un anno del termine finale di progetto senza modifica di attività o budget.

Copil et report de projet

Le Copil technique de Cœur Solidaire s'est tenu le 17 décembre 2020 en visioconférence afin de vérifier l'état d'avancement du projet et de programmer les futures activités. La réunion a montré qu'en dépit de l'état d'urgence dû à la Covid, les activités du projet se sont poursuivies - même si avec un certain retard - grâce à l'utilisation des outils numériques nécessaires et à l'utilisation des outils numériques. S'agissant des activités futures également, tout en souhaitant un retour à la normalité, aucun obstacle particulier ne semble être à craindre pour la réalisation des objectifs du projet.

Concernant la possibilité offerte par le comité de surveillance de modifier les projets pour cause de pandémie, les partenaires de Cœur Solidaire ont déjà convenu de demander uniquement une prolongation d'un an de la date limite du projet, sans modifier les activités ou le budget.

Operatori sociali di comunità

Il 15 dicembre si è concluso, con la consegna degli attestati, il corso di formazione organizzato dal partner UNIONCOOP Torino, per operatori sociali di comunità ed assistenti di borgata.

In forza della convenzione sottoscritta con la Città metropolitana, i Consorzi socio assistenziali competenti per territorio possono così procedere ad individuare ed impiegare i 4 operatori sociali/assistenti di borgata che a partire dall'anno prossimo (seconda metà di febbraio) opereranno nell'ambito del progetto.

Nei mesi del Prospel e della Val Pellice gli operatori sociali di comunità svolgeranno le proprie attività sui comuni pilota di Prali, Salza, Massello, Perrero, Angrogna, Luserna, Rorà, Lusernetta.

Alla Val Susa ed alla Val Sangone saranno dedicati rispettivamente un operatori ed un assistente di borgata.

Opérateurs sociaux de communauté

Le cours de formation organisé par le partenaire UNIONCOOP Torino à l'intention des opérateurs sociaux de communauté et assistants de bourgade s'est achevé le 15 décembre, avec la remise des attestations. En vertu de la convention signée avec la Città metropolitana, les consortiums d'assistance sociale compétents pour le territoire peuvent désormais procéder à la sélection et à l'embauche des 4 opérateurs sociaux/assistantes de bourgade appelés à travailler dans le cadre du projet dès l'année prochaine (à partir de mi-février).

Sulla base del Prospel e della Val Pellice, les opérateurs sociaux de communauté exerceront leurs activités sur les communes pilotes di Prali, Salza, Massello, Perrero, Angrogna, Luserna, Rorà et Lusernetta. La Val Susa e la Val Sangone se verront dotate, rispettivamente d'un opérateur e d'un assistente di bourgade.

Rilevazione partecipata dei fabbisogni



Il 30 novembre 2020 con il Seminario conclusivo online è giunto al termine il percorso di rilevazione partecipata dei fabbisogni con il metodo «Futurlab» che si era avviato il 20 novembre 2019 a Bussolengo.

Il seminario conclusivo, che ha visto tra i relatori Vincenza Pellegrino, Luca Mercalli, Filippo Barbera, Bruna Consolini, Giovanni Borgarello, Ombretta Bertolo, Marco Bussoni, Dimitri De Vita, ha raccolto 84 partecipanti.

Tra il seminario iniziale e quello conclusivo il percorso di Futurlab si è sviluppato nei seguenti appuntamenti:

Carthago - 15 gennaio 2020 Bussolengo e 16 gennaio 2020 Torre Pellice

Utopie - 12 febbraio 2020 Bussolengo e 13 febbraio 2020 Torre Pellice

Transizione - 25 maggio 2020 e 26 maggio 2020 - En ligne

Comptabilisation participative des besoins

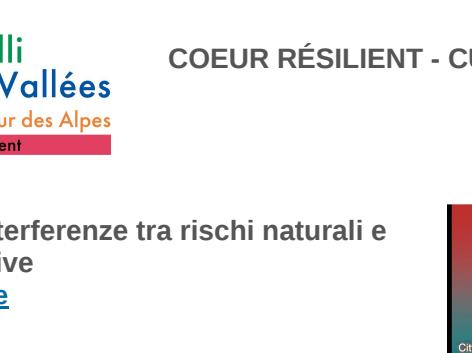
Le 30 novembre 2020, le séminaire de clôture en ligne a mis fin au parcours de comptabilisation participative des besoins, selon la méthode «Futurlab», qui avait débuté le 20 novembre 2019 à Bussolengo.

Le séminaire de clôture, qui a compté parmi ses intervenants Vincenza Pellegrino, Luca Mercalli, Filippo Barbera, Bruna Consolini, Giovanni Borgarello, Ombretta Bertolo, Marco Bussoni, et Dimitri De Vita, a rassemblé 84 participants. Entre le séminaire d'ouverture et celui de clôture, le parcours de Futurlab s'est articulé autour des événements suivants :

Carthago - 15 janvier 2020 Bussolengo e 16 janvier 2020 Torre Pellice

Utopie - 12 février 2020 Bussolengo e 13 février 2020 Torre Pellice

Transition - 25 mai 2020 e 26 mai 2020 - En ligne



Presentazione workshop di mediazione digitale

Nell'ambito del Piter Solidaire, la CCB organizza workshop di mediazione digitale per apprendere gli usi del digitale. I workshop si svolgono presso la sala multimediale della France Services nella zona di Briançon.

Con una durata da 1h a 1h30, i workshop permettono di familiarizzare con l'informatica al fine di poter svolgere agevolmente tutte le procedure amministrative online e di beneficiare delle opportunità offerte dalla tecnologia digitale.

Sotto forma di corsi o sessioni singole - approccio al computer o al tablet, navigazione in internet... - le sessioni sono suddivise in tre livelli (principiante, intermedio e avanzato).

Pauline Regalia
Communauté de Communes du Briançonnais

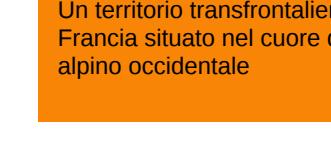
Animation d'ateliers de médiation numérique

Dans le cadre du Piter Solidaire, la CCB organise des ateliers de médiation numérique permettant de s'acculturer aux usages numériques. Ces ateliers se déroulent à la France Services du Briançonnais dans le HALL numérique.

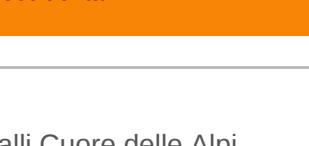
D'une durée d'1h à 1h30, ils permettent de se familiariser avec l'informatique pour réaliser facilement toutes les démarches administratives en ligne et de bénéficier des opportunités offertes par le numérique.

Sous forme de parcours ou de séances uniques - découverte de l'ordinateur ou de la tablette, navigation sur internet... - les séances se déclinent en trois niveaux (débutant, intermédiaire et avancé)

Pauline Regalia
Communauté de Communes du Briançonnais



COEUR EN MOUVEMENT - CUORE DINAMICO



Webinar Mobilità sostenibile

I temi della mobilità sostenibile sono sempre più attuali nella gestione socio-ambientale e ambientale dei nostri territori. Non si parla solo di mobilità lenta, ma anche ed in particolar modo alla pianificazione degli spazi pubblici e al miglioramento dell'interconnessione tra i diversi mezzi e servizi di trasporto delle persone

[Per approfondire](#)

Webinaires Mobilité durable

Les thèmes de la mobilité durable sont de plus en plus d'actualité dans la gestion socio-économique et environnementale de nos territoires. Nous ne parlons pas seulement de mobilité douce, mais aussi et surtout de l'aménagement des espaces publics et de l'amélioration de l'intermodalité entre les différents moyens et services de transport des personnes

[En savoir +](#)



COEUR INNOVANT - CUORE INNOVATIVO

Innovazioni del commercio locale: delle azioni per favorire la filiera del territorio

In questo periodo, numerose sono le iniziative di associazioni di categoria e gruppi locali di commercianti per favorire gli acquisti presso i negozi del territorio. La presenza di negozi e luoghi per l'accoglienza turistica sono fondamentali per lo sviluppo delle comunità montane e per far conoscere i prodotti gastronomici e artigianali del territorio

[Per approfondire](#)

Innovation du commerce local : des actions pour favoriser la filière du territoire

En cette période, de nombreuses initiatives sont prises par les associations professionnelles et les groupes locaux de commerçants pour encourager les achats dans les magasins de proximité. La présence de commerces et de lieux d'accueil touristique est fondamentale pour le développement des communautés de montagne et pour faire connaître les produits gastronomiques et artisanaux du territoire

[En savoir +](#)

COEUR RÉSILIENT - CUORE RESILIENTE

Analisi delle interferenze tra rischi naturali e attività produttive

[Per approfondire](#)

Analyse de l'interférence entre les risques naturels et les activités de production

[En savoir +](#)

COEUR RÉSILIENT - CUORE RESILIENTE

Reforzare la mobilità sostenibile

Destinazione intelligente

Une destination intelligente

Sicurezza e resilienza

Sécurité et résilience

Accessibilità ai servizi nei territori

L'accessibilité aux services

[Per approfondire](#)

Reforzare la mobilità sostenibile

Destinazione intelligente

Une destination intelligente

Sicurezza e resilienza

Sécurité et résilience

Accessibilità ai servizi nei territori

L'accessibilité aux services

[Per approfondire](#)

Reforzare la mobilità sostenibile

Destinazione intelligente

Une destination intelligente

Sicurezza e resilienza

Sécurité et résilience

Accessibilità ai servizi nei territori

L'accessibilité aux services

[Per approfondire](#)

COEUR RÉSILIENT - CUORE RESILIENTE

Reforzare la mobilità sostenibile

Destinazione intelligente

Une destination intelligente

Sicurezza e resilienza

Sécurité et résilience

Accessibilità ai servizi nei territori

L'accessibilité aux services

[Per approfondire](#)

Reforzare la mobilità sostenibile

Destinazione intelligente

Une destination intelligente

Sicurezza e resilienza

Sécurité et résilience

Accessibilità ai servizi nei territori